

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

# HAUSER<sup>®</sup>

e l e c t r o n i c

---

## ***KENYÉRPIRÍTÓ***

### ***T-244***

---

### **TISZTELT VÁSÁRLÓ!**

Köszönjük bizalmát, hogy HAUSER gyártmányú háztartási készüléket vásárolt.

A készülék a legújabb műszaki fejlesztések eredménye, egyike a gyártó esztétikus, igényes felépítésű és jó minőségű készülékeinek, mely tervezésénél a biztonságra kifejezetten nagy figyelmet fordítottak. A megbízható működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, hogy üzembehelyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, őrizze meg, hogy bármikor segítségére lehessen!



### **MINŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY**

Mint importáló és forgalmazó (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) tanúsítjuk, hogy a HAUSER T-244 típusú kenyérpirító az alábbi műszaki adatoknak felel meg:

Hálózati feszültség: 230 V ~ 50 Hz  
Teljesítményfelvétel: 1350 W  
Érintésvédelmi osztály: I.



# BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

## Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el annak tájékoztatóját! A készülék nem rendeltetésszerű használata balesetveszélyes, ezért az alapvető biztonsági előírásokat a saját érdekében mindig tartsa be!

A készülék csak háztartási használatra alkalmas!

**Tilos** a készüléket a szabadban működtetni! Miután eltávolította a csomagolást, győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült! Amennyiben a készüléken sérülést lát, ne kezdje meg a készülék használatát, minél hamarabb vigye szakszervizbe!

A csomagolóanyagok kisgyermekekre veszélyesek lehetnek, ezért tartsa megfelelő távolságra tőlük.

Elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében **TILOS** a készüléket fürdőkád, mosdó vagy mosogató közvetlen közelében használni, valamint

- a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani,
- sérült vezetékkel illetve
- bárminemű mechanikai sérülés esetén használni!

Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék címkéjén jelzettel, s hogy otthoni fali csatlakozója megfelelően földelt-e!

Ezt a készüléket csak akkor használhatják 8 éves és ennél idősebb gyerekek, továbbá azon személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását karbantartását nem végezheti gyermek, kivéve, ha 8 évesnél idősebb és felügyelet alatt áll.

Tartsa távol a készüléket és annak vezetékeit a 8 év alatti gyermekektől!

Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózatból! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha áram alatt van! Használaton kívül mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket!

A rövid vezeték megakadályozza a személyi sérüléseket, mint például a vezetékbe való belegabalyodást, illetve keresztül esést. Készülékéhez bármely szakkereskedésben kapható megfelelő hosszabbító használható.

## Fontos információk a hosszabbító vezetékéről:

- elektromos besorolás alá kell tartoznia, vagy AC230V jelölést kell tartalmaznia;
- három eres földeltnek kell lennie;
- el kell rendezni annak megfelelően, hogy ne fusson keresztül szőnyegen vagy asztalon, ahonnan a gyermekek könnyen magukra ránthatják, vagy véletlenül eleshetnek benne

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hosszabbítóhoz való csatlakozással a készülék automatikusan bekapcsolhat és működésbe léphet.

A készülékhez csak a gyártó által mellékelt kiegészítők és a gyártó által biztosított alkatrészek használhatóak.

Ha véletlenül leejtette a készüléket, következő használat előtt mindenképpen nézesse meg szakszervizben szakemberrel.

Az elektromos csatlakozóvezetékét ne akassza tűzhely, munkalap fölé! A készülék vagy annak vezetéke ne érintkezzen forró felülettel, valamint ne helyezze gáz vagy elektromos sütő, tűzhely közelébe! Ne tegye a készüléket közvetlen napfénynek!

A készüléket ne rakja asztal vagy pult szélére, mert kisgyermek által így könnyen elérhető és leverhető. Figyeljen arra is, hogy a lelógó vezeték asztal vagy pult szélén balesetveszélyes!

Biztonságos áramtalanításakor támassza meg a fali csatlakozó aljzatot egyik kezével, majd a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a vezetékét!

#### **FONTOS:**

A gyártó, illetve forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, illetve az illetéktelen személy általi javításért!

A meghibásodott készüléket (beleértve a hálózati csatlakozóvezetékét is) csak szakember javíthatja! A készülék belső sérülése áramütést okozhat!

A vezeték cseréje speciális eszközöket igényel, ezért sérült vezeték cseréjét csak szakszerviz végezheti.

Ha a készülék működésében hibát észlelne, forduljon a szakszervizhez segítségért!

Soha ne próbálja meg otthon megjavítani a készüléket.

Soha ne szerelje szét a készüléket! Ez kiszámíthatatlan következményekkel járhat.

Soha ne tekerje fel a hálózati vezetékét a készülékre, mert az a kábel sérüléséhez vezet.

Nedves kézzel soha ne próbálja a készüléket feszültségmentesíteni, a dugójából a dugót kihúzni!

A csatlakozózsín sérülése áramütést okozhat!

A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni.

Ne használjon erős tisztítószer, karcoló súrolószer a készülék tisztításához!

Ügyeljen arra, hogy fröccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel ne érintse meg a készüléket!

## Kenyérpirítóra vonatkozó biztonsági tudnivalók:



**Figyelem!** A készülék felszíne felhevül használat közben, égési sérülések elkerülése érdekében soha ne érintse meg azt működés közben!



**Figyelem!** Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más, vízzel teli edény közelében.

Ha a készülék vízbe esik, azonnal áramtalanítsa, és ne nyúljon utána!  
Újabb használat előtt nézesse meg szakemberrel!

Használat közben ne kísérelje meg kivenni a kenyeret a készülékből!

A sérülések elkerülése végett óvatosan vegye ki a pirítóból a kenyeret!

Ne tegyen bele túl nagy méretű kenyeret, mert beszorulhat és az automata nem dobja ki! Alufólia vagy egyéb csomagolóanyag nem helyezhető a készülékbe, mert elektromos áramütést vagy tüzet okozhat!

A kenyérpirítóba ne nyúljon kézzel vagy bármilyen tárggyal (fémkanál, kés, stb.), amíg a hálózati csatlakozó a dugaljatba be van dugva!

Ne tegyen semmiféle tárgyat a kenyérpirítóba, és csak a rendeltetésnek megfelelően (kenyérpirításra) használja a készüléket!

A kenyér meggyulladhat, ezért a kenyérpirítót tilos függönyök és más éghető anyagok alatt vagy környezetében használni!

## KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Fel/leeresztő kar
2. Pirítás-szabályzó gomb
3. Pirítás-megszakító gomb (Stop)
4. Kihúzható morzsatálca



## BEÜZEMELÉS

Az első használat alkalmával előfordulhat, hogy enyhe kellemetlen szagot érez. Ez teljesen normális, ilyenkor távoznak a készülékből a gyártás során esetlegesen a pirítóban illetve a fűtőelemben maradt anyagok. Többszöri használat után a kellemetlen szag nem ismétlődik. Javasoljuk, hogy először csak üresen üzemeltesse a készüléket, majd hagyja kihűlni és csak utána pirítson vele kenyeret!

## MŰKÖDTETÉS

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra!
2. Helyezze a kenyérszeleteket a pirító nyílásba. Egyszerre 4 szeletet piríthat.  
**Megjegyzés:** Használat előtt győződjön meg róla, hogy a morzsatálca megfelelően van-e elhelyezve.
3. Állítsa be a pirítás szabályzó gombbal a kívánt szint. 7 pozíció közül választhat:

Fokozat	Kenyér típus
1-3	Vékony kenyérszelethez
3-5	Normál kenyérszelethez
6-7	Fagyasztott kenyérszelethez

### Megjegyzés:

- Ugyanazon az erősségi szinten, ha egy szeletet pirítunk az sötétebb színűre pirul, mintha két szeletet pirítanánk egyszerre.
  - Folyamatos pirítás esetén a később pirított kenyérszeletek színe sötétebb lesz, mint az azt megelőzően –ugyan azon a fokozaton- pirított szeleteké.
  - A legjobb eredményhez eléréséhez használjon előre felszeletelt szendvics-kenyeret.
  - A „szabálytalanul” felszeletelt kenyér szélesebb része gyorsabban pirul, mint a fűtőszáltól messzebb lévő részek.
4. Nyomja le a leeresztő kart, amíg eléri a megfelelő helyzetét, és megkezdődik a pirulás.

### Megjegyzés:

- a pirítás-megszakító gomb (Stop) megnyomásával bármikor megszakítható a pirítás.
  - csak abban az esetben marad lent a leeresztő kar, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózatra.
5. Ha a kenyér megpirult a kívánt színűre, akkor a le/feleresztő kar automatikusan felugrik.

6. A kenyérpírítás során megfigyelheti a kenyér színét, és ha már megfelelő Önnek, akkor bármikor megnyomhatja a pírítás-megszakító (*Stop*) gombot.

### **Figyelmeztetés**

Ha füst jön ki a kenyérpírító nyílásokból, azonnal nyomja meg a pírítás-megszakító (*Stop*) gombot! Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről, mielőtt használja!

Ne pírítson gyorsan olvadó alapanyagot, mint pl. a megvajazott kenyérszeletet!

Ha a kenyérszelet beszorul a nyílásba, a pírítás folyamata nem szakad meg!

Ne próbálja kivenni a kenyérszeletet, amíg a készülék bekapcsolt állapotban van!

Húzza ki a csatlakozózsínort a fali csatlakozóból és várja meg, amíg lehűl a készülék, ezután emelje ki, lehetőleg fa konyhai eszközzel a beszorult kenyérszeletet!

Ne használjon éles, fém tárgyat!

A kenyérpírító normál vastagságú kenyérszeletek pírítására alkalmas!

Használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket!

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

1. Húzza ki a csatlakozót és hagyja kihűlni a készüléket!
2. Rázza ki a morzsát a pírító nyílásból, majd vegye ki a morzsatálcát és ürítse ki! Ezt gyakran végezze el (hetente egyszer), ne hagyja, hogy a morzsa vastagon ellepje a készülék alját! Miután visszahelyezte a morzsatálcát, ellenőrizze, hogy rendesen a helyére került!
3. A készülék külsejét törölje át nedves puha ronggyal! Soha ne használjon fémes tisztítót!
4. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, a csatlakozó vezetékét tekerje fel a készülék aljára!

## **A HAUSER AJÁNLATA**

A reggeli pírítás nem lehet teljes egy csésze finom kávé nélkül, ezért ajánljuk szíves figyelmükbe a **HAUSER CE-929-as kávéfőzőnket**. A **HAUSER T-244-es kenyérpírítóval** és a **HAUSER CE-929-as kávéfőzővel** tökéletes reggelit varázsolhat az asztalra.

További hasznos információkért és tanácsokért látogasson el a [www.hauser.eu](http://www.hauser.eu) weboldalra. Honlapunkon a készülék használatával kapcsolatos ötleteket és egyéb érdekességeket talál folyamatosan megújuló tartalommal.

**Szerviz és vevőszolgálat: 06 1/700-4379**

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:



Ez a termék az Európai Közösség EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU irányelveiben megszabott követelményeket teljesíti. Ez az Ön által vásárolt HAUSER termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel.

## ELEKTROMÁGNESES MEZŐK (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Az elektromos berendezés a környezetre veszélyes hulladéknak minősülő alkatrészeket tartalmazhat. Ezeket ne gyűjtse a kommunális hulladékkal együtt, mert a települési szilárd hulladék közé kerülve jelentősen szennyezheti a környezetet! Az elhasznált elektromos készülékeke gyűjtése elkülönítve történik, használja az erre létrehozott visszavételi és begyűjtési rendszert! Új készülék vásárlásakor, 2005. augusztus 13-a után, az elhasznált elektromos berendezést a vásárlás helyszínére is visszaviheti. Az ilyen módon begyűjtött berendezéseket, szakszerű szétbontás után, az erre szerződött cégek a megfelelő módon semmisítik meg.  
**A környezet unokáink öröksége, megóvása mindnyájunk közös érdeke és felelőssége, segítse Ön is ezt a törekvést!**







# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

# HAUSER®

e l e c t r o n i c

## ***PRĂJITOR DE PÂINE*** ***T-244***

### **STIMAȚI CUMPĂRĂTORI!**

Vă mulțumim pentru încredere, că ați cumpărat un aparat electrocasnic marca HAUSER.

Aparatul este rezultatul celei mai recente dezvoltări tehnice, unul dintre aparatele estetice, cu o construcție exigentă și de bună calitate ale producătorului. În cursul proiectării s-a acordat o atenție deosebită fiabilității. Condiția de bază a funcționării fiabile este utilizarea corectă, prin urmare vă rugăm ca înaintea punerii în funcțiune citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le, pentru a vă putea fi oricând de ajutor.



### **CERTIFICAT DE CALITATE**

În calitate de importator și distribuitor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) certificăm că prăjitorul de pâine tip HAUSER T-244 corespunde următoarelor specificații tehnice:

Tensiune de alimentare: 230 V ~ 50 Hz  
Putere: 1350 W  
Clasa de protecție la atingere: I.



## INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le!

În interesul Dvs. respectați întotdeauna măsurile de siguranță fundamentale!

Utilizarea aparatului contrar destinației prezintă pericol de accident!

Acest aparat poate fi utilizat de copii de vârstă de 8 ani sau peste vârsta de 8 ani, respectiv de persoane cu deficiență fizică, senzitivă sau mentală, inclusiv de persoane care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare pentru utilizarea aparatului, numai în cazul în care sunt supravegheați, sau dacă primesc instrucțiuni în legătură cu utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele privind utilizarea aparatului.

Copii sub vârsta de 8 ani nu au voie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului, iar cei peste vârsta de 8 ani numai dacă sunt supravegheați.

Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul de alimentare al acestuia departe de copiii sub vârsta de 8 ani!

Opriiți și deconectați aparatul pe timpul cât nu este utilizat!

În vederea evitării pericolului de electrocutare este **INTERZIS**:

- introducerea aparatului în apă sau alte lichide,
- utilizarea cu cordonul deteriorat,
- utilizarea în cazul unor deteriorări mecanice!



**Atenție:** Nu utilizați aparatul lângă cada de baie, duș, chiuvetă sau un vas plin cu apă.

Dacă din întâmplare ați scăpat aparatul, apălați la un service specializat pentru a fi examinat de persoane calificate!

Deteriorările interioare pot cauza electrocutare!

Reparația aparatelor defectate (inclusiv a cablului de alimentare de la rețea) poate fi efectuată numai de specialiști!

Utilizarea oricăror accesorii (cu excepția celor recomandate de producător) poate cauza leziuni!

Cablul de alimentare să nu se atingă de suprafețe fierbinți!

Nu încercați să scoateți alimentele din aparat cât timp acesta se află în funcțiune!

În vederea evitării accidentelor, scoateți cu precauție pâinea din prăjitor!

Nu utilizați aparatul cu temporizator sau orice alte mijloace care pot produce pornirea/oprirea automată a aparatului!

Nu lăsați cordonul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau tejghelei!

Apăsați cu o mână priza din perete, apoi scoateți cordonul trăgându-l de ștecher!

Deteriorarea cordonului de alimentare poate produce electrocutare!

Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului!

Acest aparat este destinat numai pentru utilizare casnică și în interior!

Utilizați întotdeauna aparatul pe suprafețe orizontale, uscate!

Utilizați aparatul întotdeauna conform destinației! Nu introduceți felii de pâine prea mari, deoarece acestea se pot bloca și în acest caz elevatorul automat nu le va ridica! Folii de aluminiu sau alte ambalaje nu se pot introduce în aparat, deoarece pot produce electrocutare sau incendiu!

Nu introduceți mâna, respectiv nici un fel de obiect (lingură de metal, cuțit, etc.) în prăjitorul de pâine, cât timp ștecherul acestuia este introdus în priză!

Aparatul poate fi conectat numai printr-o priză pământată!

Nu introduceți nici un fel de obiecte în prăjitorul de pâine, și utilizați aparatul numai conform destinației sale!

Pâinea poate lua foc, prin urmare este interzisă utilizarea prăjitorului de pâine în apropierea perdelelor sau altor materiale inflamabile!

Producătorul, respectiv distribuitorul nu-și asumă nici o răspundere pentru prejudiciile produse ca urmare a utilizării neconform destinației!



**Atenție:** Suprafața aparatului se încălzește în timpul funcționării, de aceea pentru a evita leziunile produse prin arsuri, nu atingeți niciodată aparatul în timpul funcționării.

## PĂRȚILE COMPONENTE ALE APARATULUI

1. Elevatorul
2. Selectorul de control al nivelului de prăjire
3. Butonul pentru întreruperea prăjirii (*Stop*)
4. Tava pentru firimituri



## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Cu ocazia primei utilizări se poate întâmpla să simțiți un miros neplăcut. Acest fenomen este total normal, deoarece cu această ocazie se evacuează din aparat substanțele rămase eventual în prăjitor sau în elementul de încălzire în cursul fabricării. După mai multe utilizări mirosul neplăcut nu se va mai repeta. Vă recomandăm ca la prima utilizare să lăsați aparatul să funcționeze în stare goală, apoi așteptați să se răcească, și numai după aceasta să prăjiți pâinea!

## OPERAREA

1. Conectați aparatul la rețea!
2. Introduceți feliile de pâine în fanta pentru prăjire. Se pot prăji 4 felii deodată.  
**Notă:** Înaintea utilizării convingeți-vă dacă tava pentru firimituri este corect introdusă.
3. Cu selectorul de control al nivelului de prăjire setați culoarea dorită. Puteți alege între 7 nivele:

Nivelul	Tipul de pâine
1-3	Pentru felii subțiri de pâine
3-5	Pentru felii normale de pâine
6-7	Pentru felii de pâine congelate

### Notă:

- La același nivel de intensitate, dacă prăjim o singură felie, aceasta va avea o culoare
  - mai închisă decât dacă prăjim două felii deodată.
  - În cazul mai multor cicluri de prăjire consecutive, culoarea feliilor de pâine prăjite mai târziu va fi mai închisă decât cea a feliilor prăjite anterior la același nivel de intensitate.
  - Pentru cele mai bune rezultate utilizați pâine feliată pentru sandvișuri. În cazul feliilor de pâine neuniforme, părțile mai groase se vor prăji mai repede decât cele care se află la o distanță mai mare de elementele de încălzire.
4. Apăsati elevatorul până ce acesta ajunge în poziția corespunzătoare, și după aceasta începe prăjirea.

### Notă:

- cu apăsarea butonului cancel prăjirea poate fi oricând întreruptă.
  - elevatorul rămâne în poziția de jos numai dacă aparatul este conectat la rețea.
5. Dacă pâinea s-a prăjit la culoarea dorită, elevatorul se va ridica automat.
  6. În cursul prăjirii puteți verifica culoarea pâinii, iar în cazul dacă aceasta este corespunzătoare, puteți apăsa oricând butonul cancel, și procesul de prăjire se va întrerupe.

### Atenționare

Dacă se evacuează fum prin orificiile prăjitorului de pâine, apăsați imediat butonul cancel!

Îndepărtați de pe aparat toate materialele de ambalat înaintea utilizării!

Nu prăjiți materiale care se topesc rapid, ca de exemplu felii de pâine unse cu unt!

Dacă felia de pâine se blochează în fantă, procesul de prăjire nu se va întrerupe!

Nu încercați să scoateți felia de pâine cât timp aparatul este în stare pornită!  
Scoateți cablul de racordare din priză și așteptați până când aparatul se răcește și numai după aceasta scoateți felia blocată, și dacă poate cu o ustensilă de bucătărie din lemn. Nu utilizați obiecte ascuțite din metal!  
Prăjitorul de pâine este apt pentru prăjirea feliilor de pâine de grosime normală!  
Deconectați întotdeauna aparatul pe timpul cât nu este utilizat!

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească!
2. Îndepărtați firimiturile din fanta de prăjire, apoi scoateți tava pentru firimituri și goliți-o! Efectuați frecvent această operație (odată pe săptămână) și nu lăsați ca firimiturile să acopere în strat gros partea de jos a aparatului! După punerea la loc a tăvii pentru firimituri, verificați dacă aceasta a ajuns în mod corespunzător la locul potrivit.
3. Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă umedă, moale. Nu folosiți niciodată materiale de curățat cu inserție metalică!
4. Dacă nu folosiți aparatul timp mai îndelungat, înfășurați cablul de alimentare în partea de jos a aparatului!

## RECOMANDAREA FIRMEI HAUSER

Toastul de dimineață nu poate fi complet fără o ceașcă de cafea delicioasă, motiv pentru care vă recomandăm **Filtrul nostru de cafea HAUSER CE-929**. Cu **prăjitorul de pâine HAUSER T-244** și **Filtrul de cafea HAUSER CE-929** puteți crea un mic dejun perfect.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



Acest produs îndeplinește cerințele stabilite în directivele Uniunii Europene: EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU. Produsul HAUSER cumpărat de dumneavoastră corespunde caracteristicilor tehnice prezentate în instrucțiunile de utilizare.

## CÂMPURI ELECTROMAGNETICE (EMF)

Acest aparat corespunde cerințelor stabilite de standardele referitoare la câmpurile electromagnetice (EMF).

În cazul în care folosiți aparatul conform celor cuprinse în instrucțiunile de folosire, potrivit nivelului actual al cunoștințelor științifice, aparatul poate fi folosit cu siguranță.

Instalația electrică are componente care fac parte din categoria reziduurilor periculoase asupra mediului înconjurător. Acestea nu le adunați împreună cu gunoiul menajer, deoarece ajungând între reziduurile solide ale localității, pot polua în mod considerabil mediul înconjurător. Colectarea aparatelor electrice uzate se face separat, de aceea folosiți sistemul de preluare și colectare înființat. După data de 13 august 2005, cu ocazia cumpărării aparatelor noi, puteți preda la locul cumpărării aparatele electrice uzate. Instalațiile astfel preluate, după ce au fost demontate de specialiști, sunt prelucrate în mod corespunzător de întreprinderi care au contractat această activitate.

**Mediul înconjurător este moștenirea nepoților noștri, protejarea lui este interesul și responsabilitatea noastră a tuturor. Sprijiniți și Dumneavoastră această tendință!**



Contribuiți și Dumneavoastră la aceste eforturi!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**HAUSER**<sup>®</sup>  
e l e c t r o n i c

---

**TOSTER**  
**T-244**

---

**SZANOWNI KLIENCIE!**

Urządzenie to jest efektem najnowszego rozwoju techniki, posiada estetyczny wygląd, wysokiej klasy strukturę oraz dobrą jakość.

Projektując to urządzenie dużą wagę wracano na zasady bezpieczeństwa. odstawowym warunkiem prawidłowego funkcjonowania urządzenia jest odpowiednia obsługa, dlatego też prosimy, aby przed uruchomieniem uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi, jak również prosimy o przechowywanie jej w odpowiednim miejscu, by w razie potrzeby móc z niej korzystać!



**CERTYFIKAT KONTROLI JAKOŚCI**

Jako importer i dystrybutor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) zaświadcza, że Toster T-244 firmy HAUSER odpowiada następującym danym technicznym:

Napięcie:	230 V ~ 50 Hz
Moc:	1350 W
Stopień bezpieczeństwa:	klasa I.



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi!

Dla własnego dobra zawsze należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa!

Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem grozi wypadkiem!

Urządzenie nadaje się tylko do użytku domowego!

Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone!

W przypadku zauważenia uszkodzenia, urządzenia nie należy używać, lecz odnieść do serwisu!

Opakowanie urządzenia nie powinno znajdować się w zasięgu małego dziecka, gdyż może to być niebezpieczne!

W trakcie używania nie należy przenosić urządzenia!

Celem uniknięcia porażenia prądem elektrycznym **ZABRANIA SIĘ** używania tosteru w pobliżu zlewozmywaka, umywalki, wanny oraz

- zanurzania urządzenia w wodzie lub innych płynach,
- używania urządzenia z uszkodzonym przewodem,
- używania urządzenia mającego mechaniczne uszkodzenie!



**Uwaga!** Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu wanny, kabiny, umywalki lub pojemników napełnionych wodą.

Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem podanym na opakowaniu oraz czy gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione!

Urządzenie może być używane tylko pod nadzorem!

Urządzenie powinno znajdować się w miejscu niedostępnym dla małych dzieci!

Urządzenie powinno być ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni!

Dzieci w wieku od 8 lat, lub osoby o ograniczonych zdolnościach motorycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy odnośnie użytkowania urządzenia, mogą korzystać z niego tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub która udzieli im wskazówek odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny same dokonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia, a po ukończeniu 8 roku życia mogą robić to tylko pod nadzorem dorosłych.

Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Należy dopilnować, aby dzieci w wieku poniżej 8 lat nie miały dostępu, ani do urządzenia, ani do jego przewodu elektrycznego.



Po zakończeniu okresu użytkowania oraz przed czyszczeniem, urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej!

Nie należy dotykać żadnych gorących części urządzenia!

Nie wolno wyciągać z tosterka jedzenia podczas jego użytkowania!

W celu uniknięcia obrażeń, chleb z tosterka należy wyjmować ostrożnie!

Do tosterka nie należy wkładać zbyt dużych kawałków chleba, gdyż mogą się zaciąć i nie będą mogły być automatycznie wyrzucone!

Do tosterka nie wolno wkładać folii aluminiowej, ani też innych materiałów do pakowania, gdyż może to spowodować porażenie prądem lub pożar!

Tosterka nie wolno dotykać, ani też wkładać do niego żadnych przedmiotów (łyżka, nóż), tak długo, jak długo przewód zasilający podłączony jest do gniazdka!

Do tosterka nie wolno wkładać żadnych przedmiotów, używać go można jedynie zgodnie z przeznaczeniem (do opiekania)!

Chleb może się spalić, w związku z czym nie wolno używać tosterka w pobliżu firanek i innych materiałów palnych!

Urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej nie wolno pozostawiać bez nadzoru!

Po zakończeniu opiekania, toster należy wyłączyć i odłączyć od sieci elektrycznej!

Używanie krótkiego przewodu zasilającego zapobiega wypadkom, jak np. zaplątanie się w przewodzie, czy też upadek z powodu potknięcia się o przewód. Jeśli zachodzi taka potrzeba, to można używać przedłużacza, który dostępny jest do nabycia w każdym sklepie elektrycznym.

Przewód zasilający powinien podlegać klasyfikacji elektrycznej, zawierać oznakowanie AC 230V; powinien posiadać trójprzewodowe uziemienie; nie powinien leżeć na całej długości dywanu, czy też zwisać ze stołu, gdyż wówczas dzieci łatwo mogą potknąć się i przewrócić.

Prosi się wziąć pod uwagę sytuację, że podłączenie przewodu do przedłużacza może spowodować automatyczne włączenie tosterka.

Do tosterka używane mogą być tylko akcesoria wyprodukowane przez producenta. Zabrania się korzystania z urządzenia w terenie!

W przypadku gdyby toster spadł na podłogę, należy oddać go do kontroli do specjalistycznego zakładu naprawczego.

Przewód elektryczny nie powinien być zawieszany nad piecykiem elektrycznym czy gazowym!

Urządzenie nie powinno stykać się z gorącą powierzchnią piecyka elektrycznego czy gazowego, ani nie powinno znajdować się w ich pobliżu!

Przewód elektryczny nie powinien stykać się z gorącą powierzchnią!

Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni!

Nie należy wystawiać urządzenia bezpośrednio na słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła! Nie należy ustawiać urządzenia na brzegu stołu czy innego pulpitu, gdyż wtedy małe dzieci łatwo mogą je dosięgnąć i zrzucić. Należy wziąć pod uwagę fakt, że tak ustawiony toster może być przyczyną wypadku!

Toster powinien stać na powierzchni poziomej i stabilnej!

Podczas odłączania od sieci elektrycznej, jedną ręką należy trzymać kontakt umocowany do ściany, a drugą ręką należy wyjąć przewód!

Producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane nieodpowiednim użyciem tostera, ani też za naprawę wykonaną przez nieodpowiednie osoby!

Uszkodzone urządzenie (w tym również przewód zasilający) może być naprawiane tylko w specjalistycznym zakładzie naprawczym! Wewnętrzne uszkodzenia urządzenia mogą spowodować porażenie prądem!

Wymiana uszkodzonego przewodu zasilającego może być dokonana jedynie w specjalistycznym zakładzie naprawczym, ponieważ wymaga tu użycia specjalnych narzędzi. W przypadku zauważenia nieodpowiedniej pracy urządzenia, należy zwrócić się do serwisu o pomoc!

Nigdy nie wolno podejmować prób naprawy w domu! W takim przypadku traci się gwarancję!

Nie wolno rozkręcać urządzenia! Może to doprowadzić do nieprzewidywalnych konsekwencji!

Nie należy używać innych części zamiennych, jak tylko fabrycznych, gdyż w przeciwnym przypadku może dojść do wypadku!

Mokrymi rękoma nie wolno odłączać urządzenia od źródła prądu, ani też wyciągać przewodu z kontaktu!

Uszkodzony przewód zasilający może być przyczyną porażenia prądem!

Toster przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego!

Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

Do czyszczenia urządzenia nie używać ścierających ani żrących środków czyszczących!

Należy zwracać uwagę, aby urządzenie nie stykało się z wodą, jak również, aby mokrymi rękoma nie dotykać tostera!



Należy zwracać uwagę, aby urządzenie nie stykało się z wodą, jak również, aby mokrymi rękoma nie dotykać tostera!

**Uwaga!** W trakcie użytkowania powierzchnia urządzenia może ulec nagrzaniu się, dlatego nie wolno dotykać włączonego grzejnika, aby się nie oparzyć!

## BUDOWA TOSTERA

1. Dźwignia podnosząca i opuszczająca
2. Pokrętko regulacji poziomu dopieczenia
3. Przycisk – koniec opiekania (*Stop*)
4. Tacka na okruchy



## OBSŁUGA TOSTERA

Podczas pierwszego użytkowania, z tosterka może ulatniać się dym i nieprzyjemna woń. Jest to normalne zjawisko, gdyż wtedy ulatniają się pozostałości w grzejniku z procesu produkcji materiały. Podczas kolejnego użytkowania dym i nieprzyjemny zapach zanikają. Proponuje się, aby za pierwszym razem do tosterka nie wkładać chleba, następnie ostudzić urządzenie i dopiero potem można włożyć chleb do opiekania!

## DZIAŁANIE TOSTERA

1. Włożyć wtyczkę przewodu do gniazda zasilania!
2. Włożyć kromki chleba w szczeliny na pieczywo. Na raz można opiekąć 4 kromki.

**Uwaga:** przed rozpoczęciem opiekania należy sprawdzić czy tacka na okruchy jest dobrze założona.

3. Ustawić pokrętko regulacji na jeden spośród 7 żądanych poziomów opiekania. Możliwości wyboru:

Stopnie	Rodzaj chleba
1-3	Cienkie kromki
3-5	Kromki normalnej grubości
6-7	Chleb zamrożony

**Uwaga:**

- Toster ustawiony na tym samym stopniu opiekając jedną kromkę bardziej ją przyciemnia, aniżeli opiekając dwie kromki równocześnie.
  - W przypadku opiekania większej ilości kromek chleba na tym samym stopniu, kromki wcześniej opikane będą jaśniejsze, aniżeli kromki opiekane później.
  - Aby osiągnąć lepszy efekt opiekania proponuje się stosować chleb krojony „Nierównomiernie” pokrojony chleb będzie opiekać się niejednakowo – części grubsze szybciej się przyrumienią, aniżeli części bardziej oddalone od grzałek.
4. Naciskać dźwignię regulacji do odpowiedniego poziomu. Rozpoczyna się opiekanie.

**Uwaga:**

- Naciskając przycisk konic opiekania (Stop), w każdej chwili można zatrzymać proces opiekania.
  - Dźwignia pozostanie w na dole tylko wtedy, gdy urządzenie podłączone jest do zasilania.
5. Po uzyskaniu żądanego koloru tostów, dźwignia automatycznie wyskoczy w górę.
6. Podczas opiekania możemy obserwować kolor tostów – o ile jest on już dla nas odpowiedni, w każdej chwili można nacisnąć przycisk konic opiekania (Stop).

**Ostrzeżenie**

O ile zauważymy ulatnianie się dymu z tostera, natychmiast należy nacisnąć przycisk konic opiekania (Stop)!

Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania!

Nie należy opiekać szybko topiących się surowców, np. posmarowanego masłem chleba!

Przypadkowe zacięcie się chleba w urządzeniu nie oznacza przerwania procesu opiekania!

Nie należy wówczas wyjmować chleba zanim nie odłączy się urządzenia od źródła zasilania! Należy wyjąć przewód z gniazdka, poczekać aż urządzenie ostygnie i dopiero potem przy pomocy drewnianej łyżki ostrożnie wyjąć kromkę chleba! Nie używać do tego celu ostrych, metalowych narzędzi!

Toster nadaje się do opiekania kromek chleba o normalnej grubości!

Po zakończeniu opiekania toster należy odłączyć od prądu!

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż toster ostygnie!
2. Strzepać okruchy z otworów tostera, następnie wyjąć tackę na okruchy spod tostera i opróżnić ją!  
Czynność tę często powtarzać (raz na tydzień), nie dopuścić, aby nazbierało się dużo okruchów na tacce tostera! Włożyć tackę do tostera i sprawdzić czy jest na dobrym miejscu!
3. Zewnętrzne powierzchnie tostera należy czyścić lekko wilgotną ściereczką! Nigdy nie należy używać środków do czyszczenia metali!
4. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, przewód zasilający należy zwinąć i położyć pod spód tostera!

## PROPOZYCJA FIRMY HAUSER

Śniadanie składające się tylko z tostów, bez filiżanki aromatycznej kawy nie jest pełnym. Dlatego proponujemy Państwu uwadze **ekspres do kawy HAUSER CE-929**. **HAUSER T-244** opiekający pyszne tosty oraz **HAUSER CE-929** parzący dobrą kawę, dają nam doskonale śniadanie.

## KARTA GWARANCYJNA

### Szanowni Klienci!

Zgodnie z obowiązującymi przepisami udzielamy 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony przedmiot.

Jeżeli Konsument zamierza skorzystać z gwarancji dotyczącej usługi Dystrybutora, stanowiącej przedmiot umowy, powinien okazać paragon świadczący o uiszczeniu równowartości za przedmiot zakupiony zgodnie z umową.

Dystrybutor powinien w formie protokołu spisać zastrzeżenia złożone przez Konsumenta, a następnie przekazać Konsumentowi kopię protokołu.

Jeżeli Dystrybutor podczas zgłaszania zastrzeżeń przez Konsumenta, nie potrafi udzielić odpowiedzi odnośnie realizacji roszczenia, wówczas powinien w terminie 3 dni udzielić Konsumentowi odpowiednich informacji.

W przypadku niezrealizowanej naprawy Konsumentowi przysługuje prawo do naprawy lub wymiany przedmiotu.

Jeżeli Gwarant nie uczyni zadość powyższemu, Konsument może wnieść o obniżenie ceny lub odstąpić od umowy.

W przypadku wystąpienia innych kwestii prosimy zwrócić się do Dystrybutora.

Życzymy Państwu przyjemnego użytkowania naszego produktu.

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI



Potwierdza się, że niniejszy produkt spełnia wymagania w zakresie dyrektyw Wspólnoty Europejskiej EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU. Zakupione przez Państwa produkty marki HAUSER odpowiadają danym technicznym podanym w instrukcji obsługi.

## POLE ELEKTROMAGNETYCZNE (EMF)

Produkt niniejszy spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej pola elektromagnetycznego (EMF). Współczesne badania naukowe wykazały, że urządzenie jest bezpieczne, jeżeli będzie ono użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi.

Urządzenia elektryczne zawierają składniki niebezpieczne dla środowiska. Produktów tych nie wolno ich usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi, ponieważ prowadzi to do znacznego zanieczyszczenia środowiska! Zużyte części urządzeń elektrycznych należy przekazywać do wyspecjalizowanych, selektywnych punktów zbiorczych. Od 13 sierpnia 2005 r. obowiązuje przepis, zgodnie z którym przy zakupie nowego urządzenia elektrycznego można oddać stare, zużyte już urządzenie elektryczne. Zgromadzone w ten sposób urządzenia, po fachowym ich demontażu są odpowiednio utylizowane przez uprawnione do tego firmy.

Przyroda jest dziedzictwem narodowym naszych wnuków, jej ochrona jest naszym wspólnym interesem i odpowiedzialnością. Prosimy, aby i Państwo zechcieli o nią zadbać!



# NÁVOD NA POUŽITIE

# HAUSER®

# electronic

---

## T-244

### Topinkovač

---

*Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste prokázali zakoupením výrobku typu HAUSER. Tento spotřebič je výsledkem nejnovějšího technického výzkumu. Splňuje všechny požadavky kvality a estetiky. Při jeho navrhování se kladl maximální důraz na jeho bezpečnost. Aby spotřebič bezpečně fungoval, je důležité s ním odborně zacházet. Před jeho uvedením do provozu, si pozorně přečtěte návod k použití. Ten dobře uschovejte, abyste jej v případě potřeby mohli znovu použít.*



#### Technické parametry

Jako dovozci (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.), potvrzujeme, že výrobek splňuje směrnice EU o uvádění výrobků na trh a je oprávněn používat značku CE. HAUSER T-244 zmrzlinovač odpovídá následujícím technickým parametrům:

Napájení:	AC 230V/50Hz
Výkon:	1350 W
Třída dotykové ochrany:	I.
Země původu:	Čína



Výrobce si vyhrazuje právo na nepodstatné změny od pôvodného provedení.

## Bezpečnostní pokyny

**Základní bezpečnostní pokyny vždy ve vlastním zájmu dodržujte.**

**Při nesprávném používání spotřebiče hrozí nebezpečí úrazu.**

**Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k použití do konce a dodržujte jej. Spotřebič může používat pouze osoba, která má pečlivě prostudovaný návod k obsluze.**

Po vybalení spotřebiče se ujistěte, že spotřebič není poškozen. Poškozený spotřebič nezapínejte, vraťte ho do obchodu.

Spotřebič vždy připojujte do zásuvky elektrické sítě, vybavené ochranným kolíkem s napětím odpovídajícím uvedenému na výrobním štítku spotřebiče.

Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. záclon, závěsů či dřeva), tepelných zdrojů (např. kamna, sporáku) nebo vlhkých povrchů jako jsou výlevky, umyvadla. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkého povrchu.

Tento spotřebič je určen pro používání v domácnosti a podobné použití jako:

- Prostory kuchyněk pro personál v obchodech, úřadech a jiných pracovních prostředích;
- V zemědělských domech;
- Klienty hotelů, motelů a jiných prostředí obytného typu;
- Ubytovací zařízení.

Nepoužívejte spotřebič ve volné přírodě.

Spotřebič není určen pro průmyslové využití.

Spotřebič nenechávejte zapnutý bez dozoru.

Používání spotřebiče v přítomnosti dítěte vyžaduje zvýšenou pozornost. Když spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a napájecí kabel odpojte od elektrické sítě. Zástrčku napájecího kabelu nezasunujte do elektrické zásuvky a nevytahujte z něj mokřýma rukama a taháním za napájecí kabel.

Nesahejte do spotřebiče rukou ani žádným předmětem, dokud je spotřebič zapojen do elektrické sítě. Nedávejte žádné předměty do otvorů spotřebiče.

Před čištěním napájecí kabel vždy odpojte od elektrické sítě.

V zájmu zabránění úderu elektrickým proudem je ZAKÁZÁNO:



- Namáčet řídicí část spotřebiče do vody nebo jiné tekutiny
- Používat spotřebič v blízkosti van, sprch, bazénů nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Používat spotřebič s poškozeným napájecím kabelem
- Používat spotřebič s mechanickým poškozením.

Pokud je síťová šňůra poškozena, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.



Opravu poškozeného spotřebiče svěřte do rukou odborníka. Spotřebič smí opravovat pouze odborně způsobilé osoby. Nesprávně provedená oprava může být příčinou vážného ohrožení pro uživatele. V případě poruchy se obraťte na specializovaný servis.

Pro zajištění doplňkové ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického okruhu proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Poradte se s elektrikářem.

K spotřebiči používejte pouze regulátor dodávaný se spotřebičem.

V případě vniknutí tekutiny do konektoru regulátoru, před opětovným použitím spotřebič vysušte. Nikdy nezapínejte spotřebič, když je mokrá nebo vlhký. Spotřebič není určen pro provoz prostřednictvím externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a porozuměli nebezpečí, které je s tím spojené.

Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržbu uživatelům nesmějí vykonávat děti bez dozoru.

Spotřebič nikdy nepoužívejte pro jiné účely, než pro který je určen a popsán v tomto návodu.

Neodborným zacházením můžete spotřebič pokazit a na takový druh závady se záruka nevztahuje. Za škody způsobené neodborným nebo nesprávným používáním spotřebiče dodavatel ani prodejce neodpovídá.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis.

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu.

Nepokládejte na spotřebič žádné předměty.

Nepoužívejte příliš hrubé krajíce chleba, které by se mohly ve spotřebiči zaseknout.

Do topinkovače nevkládejtelobal ani jinou fólii, mohl by to způsobit úder elektrickým proudem případně požár.

Nesahejte do spotřebiče rukou ani žádným předmětem, dokud je spotřebič připojen do elektrické sítě.

Chléb může hořet, proto topinkovač nepoužívejte v blízkosti hořlavého materiálu nebo pod ním, jako jsou například záclony.

Nedávejte spotřebič pod elektrickou zásuvku, mohlo by dojít k poškození zásuvky vlivem sálavého tepla.



**Pozor!** Povrch spotřebiče je během používání a těsně po použití horký. Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče.

## Části spotřebiče:

1. Rameno na pohyb nahoru / dolů
2. Tlačítko pro zastavení opékání (Cancel)
3. Regulátor intenzity opékání
4. Tácek na drobky



## Návod k použití:

### Upozornění

Před prvním použitím doporučujeme zapnout spotřebič bez vložení pečiva po dobu cca 3 minut. Tímto úkonem se odstraní konzervační olej ze spotřebiče. Průvodním jevem může být malé množství unikajícího kouře.

### Provoz

1. Zapojte spotřebič do elektrické sítě.
2. Vložte pečivo do otvoru. Najednou můžete opéct až 2 krajíce. Před použitím se přesvědčte, že tácek na drobky je správně osazena.
3. Přizpůsobte nastavení spotřebiče tloušťce chleba a žádoucímu odstínu pomocí otočného regulátoru

Stupeň	Typ chleba	Odstín
1-2	tenký plátek chleba	světlé
3-5	normální plátek chleba	zlatavé
6-7	zmražený plátek chleba	tmavé

4. Tlačte dolů posuvací rameno, dokud nezůstane dole. Spotřebič začne opékat, což signalizuje kontrolka provozu.
5. Pokud se vám během opékání bude zdát barva chleba vyhovující, stlačte tlačítko "STOP" a tím opékání ukončíte.
6. Při opětovném opékání dávejte pozor na barvu chleba, může se rychleji opéct z důvodu, že spotřebič je již rozehrátý. V takovém případě můžete opékání zastavit dřív tlačítkem "STOP".

## **Rozmrazování**

Pokud vyberete chléb z mrazáku, nechte ho volně vymrznout. Pokud máte zmrazený chléb již nakrájený, tak ho můžete rovnou vložit do spotřebiče a tam ho rozmrazit. Vložte pečivo do otvoru, zatlačte dolů posouvací rameno a stlačte tlačítko rozmrazování na spotřebiči. Rozsvítí se kontrolka rozmrazování.

## **Ohřívání**

Znovu ohřát chléb můžete stisknutím tlačítka opětovného ohřevu po vložení pečiva do otvoru a spuštění opékání. Rozsvítí se kontrolka opětovného ohřevu.

## **Čištění:**

1. Spotřebič nechte vychladnout.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Vytáhněte táč na drobky a drobky vysypte.
4. Povrch spotřebiče je možné čistit vlhkým hadříkem.

## **Záruční podmínky**

Záruka je poskytována na bezchybnou funkčnost po dobu 24 měsíců od data zakoupení výrobku spotřebitelem, v případě pronájmu produktu nebo splátkového prodeje začíná záruční doba dnem začátku pronájmu nebo dnem splátkového nákupu.

Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené používáním výrobku v rozporu s návodem k obsluze, nesprávným používáním, mechanickým poškozením (včetně poškození v průběhu přepravy), připojením výrobku na jiné než předepsané síťové napětí, živelnou pohromou, zásahem blesku, zásahem do vnitřního zapojení výrobku uživateli, také v případě úprav nebo oprav provedených osobami, které na takový úkon nemají oprávnění od výrobce nebo dovozce spotřebiče a po uplynutí dvouleté záruční doby.

Výrobek je určen k použití v domácnosti. Není určen pro profesionální použití. Při používání jiným způsobem nemůže být uplatněna záruka.

Bezplatný záruční servis je poskytován pouze v případě předložení dokladu o koupi. V případě neoprávněné reklamace (používání spotřebiče v rozporu s návodem, nesprávná manipulace se spotřebičem apod.) Bude odesílateli účtován manipulační poplatek ve výši 250 Kč na pokrytí nákladů spojených s přijetím do

servisu, vybalením, otestováním, vydáním a doručením reklamovaného výrobku zpět odesílateli.

Při výběru produktu je třeba zvážit, jaké funkce od výrobku požadujete. Pokud Vám nebude výrobek v budoucnu vyhovovat, tato skutečnost není důvodem k reklamaci.

**Záruční reklamace se uplatňují v místě nákupu spotřebiče!**

## Informace pro uživatele o likvidaci použitého elektrického zařízení



Tento symbol na produktech a / nebo na přiložených dokumentech nebo obalech znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení se nesmějí mísit s komunálním odpadem. Pro správné zacházení, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijaty bez poplatku, nebo odevzdejte v místním maloobchodě, pokud si objednáte podobný nový výrobek. Správná likvidace těchto produktů pomůže ušetřit hodnotné zdroje a zabránit možným negativním dopadům na lidské zdraví a prostředí, které mohou jinak vzniknout z nesprávného zacházení s odpadem. Pro bližší informace o vašem nejbližším sběrném místě kontaktujte prosím vaše místní úřady. V případě nesprávného odvozu odpadu mohou být uplatněny pokuty v souladu se státní legislativou.

### Informace o likvidaci v zemích mimo EU

Tento symbol platí pouze v Evropské unii. Pokud si přejete zlikvidovat tento produkt mimo Evropské unie, pro bližší informace kontaktujte vaše místní úřady nebo prodejce a informujte se o správné metodě likvidace.

# NÁVOD NA POUŽITIE

# HAUSER®

# electronic

---

## T-244

### Hriankovač

---

*Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste preukázali zakúpením výrobku typu HAUSER. Tento spotrebič je výsledkom najnovšieho technického výskumu. Spĺňa všetky požiadavky kvality a estetiky. Pri jeho navrhovaní sa kládol maximálny dôraz na jeho bezpečnosť. Aby spotrebič bezpečne fungoval, je dôležité s ním odborne zaobchádzať. Pred jeho uvedením do prevádzky pozorne si prečítajte návod na použitie. Ten dobre uschovajte, aby ste ho v prípade potreby mohli opätovne použiť.*



#### Technické parametre

Ako dovozcovia (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.), potvrdzujeme, že výrobok spĺňa smernice EU o uvádzaní výrobkov na trh a je oprávnený používať značku CE. HAUSER T-244 hriankovač zodpovedá nasledujúcim technickým parametrom:

Napätie:	AC 230V/50Hz
Výkon:	1350 W
Trieda dotykovej ochrany:	I.
Krajina pôvodu:	Čína



Výrobca si vyhradzuje právo na nepodstatné zmeny od pôvodného vyhotovenia.

## Bezpečnostné pokyny

**Základné bezpečnostné pokyny vždy vo vlastnom záujme dodržujte.**

**Pri nesprávnom používaní spotrebiča hrozí nebezpečenstvo úrazu.**

**Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie do konca a dodržujte ho. Spotrebič môže používať len osoba, ktorá má dôkladne preštudovaný návod na obsluhu.**

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že spotrebič nie je poškodený. Poškodený spotrebič nezapínajte, vráťte ho do obchodu.

Spotrebič vždy pripájajte do zásuvky elektrickej siete, vybavenej ochranným kolíkom s napätím zodpovedajúcim uvedenému na výrobnom štítku spotrebiča.

Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. záclon, závesov či dreva), tepelných zdrojov (napr. kachlí, sporáka) alebo vlhkých povrchov ako sú výlevky, umývadlá. Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúceho povrchu.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a na podobné používanie ako:

- v kuchynských kútikoch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- na chalupách;
- klientami v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
- v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.

Spotrebič nie je určený na priemyselné využitie.

Spotrebič nenechávajte zapnutý bez dozoru.

Používanie spotrebiča v prítomnosti dieťaťa si vyžaduje zvýšenú pozornosť.

Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho vypnite a napájací kábel odpojte od elektrickej siete. Zástrčku napájacieho kábla nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací kábel.

Nesiahajte do spotrebiča rukou ani žiadnym predmetom, kým je spotrebič zapojený do elektrickej siete. Nedávajte žiadne predmety do otvorov spotrebiča.

Pred čistením napájací kábel vždy odpojte od elektrickej siete.

V záujme zabránenia úderu elektrickým prúdom je **ZAKÁZANÉ** :



- namáčať riadiacu časť spotrebiča do vody alebo inej tekutiny
- používať spotrebič v blízkosti vaní, sprch, bazénov alebo iných nádob, obsahujúcich vodu.
- používať spotrebič s poškodeným napájacím káblom
- používať spotrebič s mechanickým poškodením.

Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Opravu pokazeného spotrebiča zverte do rúk odborníka. Spotrebič smú opravovať iba odborne spôsobilé osoby. Nesprávne vykonaná oprava môže byť príčinou

vážneho ohrozenia pre používateľa. V prípade poruchy sa obráťte na špecializovaný servis.

Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického okruhu prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Poradte sa s elektrikárom.

V prípade vniknutia tekutiny do elektronickej časti spotrebiča pred opätovným použitím spotrebič vysušte. Nikdy nezapínajte spotrebič, keď je mokrý alebo vlhký. Spotrebič nie je určený na prevádzku prostredníctvom externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené.

Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Spotrebič nikdy nepoužívajte na iné účely, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode.

Neodborným zaobchádzaním môžete spotrebič pokaziť a na takýto druh závady sa záruka nevzťahuje. Za škody spôsobené neodborným alebo nesprávnym používaním spotrebiča dodávateľ ani predajca nezodpovedá.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis.

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu.

Neukladajte na spotrebič žiadne predmety.

Nepoužívajte príliš hrubé krajce chleba, ktoré by sa mohli v spotrebiči zaseknúť.

Do hriankovača nekladajte alobal ani inú fóliu, mohol by to spôsobiť úder elektrickým prúdom prípadne požiar.

Nesiahajte do spotrebiča rukou ani žiadnym predmetom, kým je spotrebič pripojený do elektrickej siete.

Chlieb môže horieť, preto hriankovač nepoužívajte v blízkosti horľavého materiálu alebo pod ním, ako sú napríklad záclony.

Nedávajte spotrebič pod elektrickú zásuvku, mohlo by dôjsť k poškodeniu zásuvky vplyvom sálavého tepla.



**Pozor!** Povrch spotrebiča je počas používania a tesne po použití horúci. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča.

## Časti spotrebiča:

1. Rameno na pohyb hore/dole
2. Tlačidlo na zastavenie opekania (Cancel)
3. Regulátor intenzity opekania
4. Tácka na omrvinky



## Návod na použitie:

### Upozornenie

Pred prvým použitím odporúčame zapnúť spotrebič bez vloženia pečiva po dobu cca 3 minút. Týmto úkonom sa odstráni konzervačný olej z spotrebiča. Sprievodným javom môže byť malé množstvo unikajúceho dymu.

### Prevádzka

1. Zapojte spotrebič do elektrickej siete.
2. Vložte pečivo do otvoru. Naraz môžete opiecť až 4 krajce. Pred použitím sa presvedčte, že tácka na omrvinky je správne osadená.
3. Prispôbte nastavenie spotrebiča hrúbke chleba a želanému odtieňu pomocou otočného regulátora

Stupeň	Typ chleba	Odtieň
1-2	tenký plátok chleba	svetlé
3-5	normálny plátok chleba	zlatisté
6-7	zamrazený plátok chleba	tmavé



4. Tlačte dole posúvacie rameno dovtedy, kým nezostane dolu. Spotrebič začne opekať, čo signalizuje kontrolka prevádzky.
5. Ak sa vám počas opekania bude zdať farba chleba vyhovujúca, zatlačte tlačidlo „STOP“ a tým opekanie ukončíte.
6. Pri opätovnom opekaní dávajte pozor na farbu chleba, môže sa rýchlejšie opiecť z dôvodu, že spotrebič je už rozohriaty. V takomto prípade môžete opekanie zastaviť skôr tlačidlom „STOP“.

## **Rozmrazovanie**

Ak vyberiete chlieb z mrazničky, nechajte ho voľne vymrznúť. Ak máte zamrazený chlieb už nakrájaný, tak ho môžete rovno vložiť do spotrebiča a tam ho rozmraziť. Vložte pečivo do otvoru, zatlačte dole posúvacie rameno a zatlačte tlačidlo rozmrazovania na spotrebiči. Rozsvieti sa kontrolka rozmrazovania.

## **Ohrievanie**

Znovu zohriať chlieb môžete stlačením tlačidla opätovného ohrevu po vložení pečiva do otvoru a spustení opekania. Rozsvieti sa kontrolka opätovného ohrevu.

## **Čistenie:**

1. Spotrebič nechajte vychladnúť.
2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
3. Vytiahnite tácku na omrvinky a omrvinky vysypte.
4. Povrch spotrebiča je možné čistiť vlhkou utierkou.

## Záručné podmienky

Záruka je poskytovaná na bezchybnú funkčnosť po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom, v prípade prenájmu výrobku alebo splátkového predaja začína záručná doba dňom začiatku prenájmu alebo dňom splátkového nákupu.

Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálu.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia zapríčinené používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, nesprávnym používaním, mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy), pripojením výrobku na iné než predpísané sieťové napätie, živelnou pohromou, zásahom blesku, zásahom do vnútorného zapojenia výrobku užívateľom, taktiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na takýto úkon nemajú oprávnenie od výrobcu alebo dovozcu spotrebiča a po uplynutí dvojročnej záručnej doby.

Výrobok je určený na používanie v domácnosti. Nie je určený na profesionálne použitie. Pri používaní iným spôsobom záruka nemôže byť uplatnená.

Bezplatný záručný servis je poskytovaný iba v prípade predloženia dokladu o kúpe. V prípade neoprávnenej reklamácie (používanie spotrebiča v rozpore s návodom, nesprávna manipulácia s spotrebičom a pod.) bude odosielateľovi účtovaný manipulačný poplatok vo výške 10€ na pokrytie nákladov spojených s prijatím do servisu, vybalením, otestovaním, vydaním a doručením reklamovaného výrobku späť odosielateľovi.

Pri výbere výrobku je potrebné zvážiť, aké funkcie od výrobku požadujete. Ak Vám nebude výrobok v budúcnosti vyhovovať, táto skutočnosť nie je dôvodom na reklamáciu.

**Záručná reklamácia sa uplatňuje v mieste nákupu spotrebiča!**

## Informácie pre užívateľov o likvidácii použitého elektrického zariadenia



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch alebo obaloch znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú miešať s komunálnym odpadom. Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku, alebo odovzdajte v miestnom maloobchode v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť z nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Pre bližšie informácie o vašom najbližšom zbernom mieste kontaktujte prosím vaše miestne úrady. V prípade nesprávneho odvozu odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol platí iba v Európskej únii. Ak si prajete zlikvidovať tento produkt mimo Európskej únie, pre bližšie informácie kontaktujte vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

